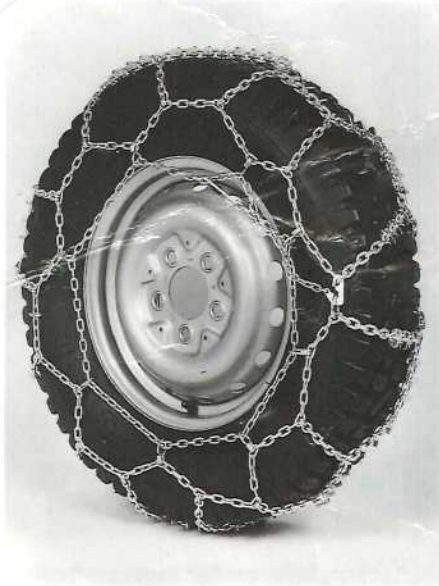


# Betriebsanleitung

## Erlau-Gleitschutzketten Typ DH 90 K-Einspur (Super-Greifsteg extra)



Erlau AG  
Erlau 16  
D-73431 Aalen  
Telefon (0 73 61) 5 95-0  
Telefax (0 73 61) 5 95-30 02

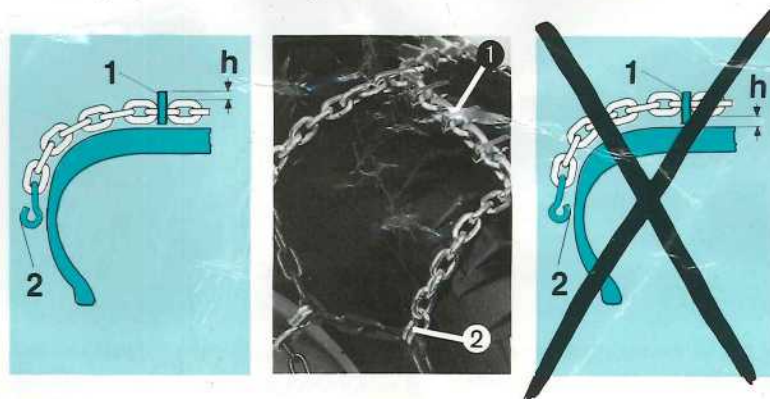
### I Montage-Arten:

Auflegen der Gleitschutzkette **mit** Fahrzeugbewegung Bild 1-6

Auflegen der Gleitschutzkette **am** festgefahrenen Fahrzeug Bild 1-3 und 7-8

### II Auf richtige Lage der Greifstege und Seitenhaken achten:

Bei **richtig** montierter Kette weisen die umgebogenen Enden der Seitenhaken ② und der Überstand (h) der Greifstege ① nach außen. Der Überstand (h) der Greifstege ① kommt in Eingriff mit der Fahrbahn.



Hinweis I und II vor dem Auflegen der Gleitschutzkette beachten.

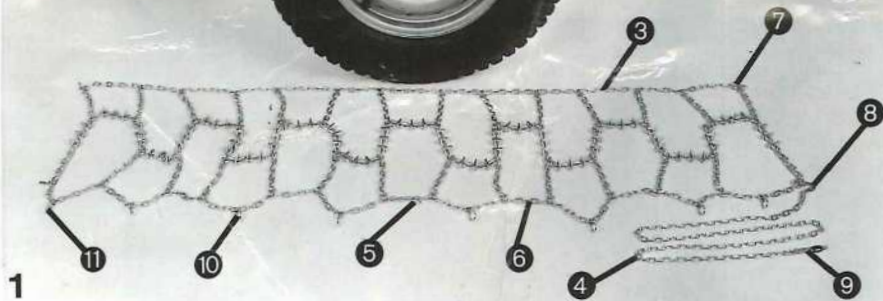
# Auflegen der Gleitschutzkette

mit Fahrzeugbewegung Bild 1-6

am festgefahrenen Fahrzeug Bild 1-3 und 7-8



Auf richtige Lage der Greifstege und Seitenhaken achten, siehe Einzelheit und Titelseite.

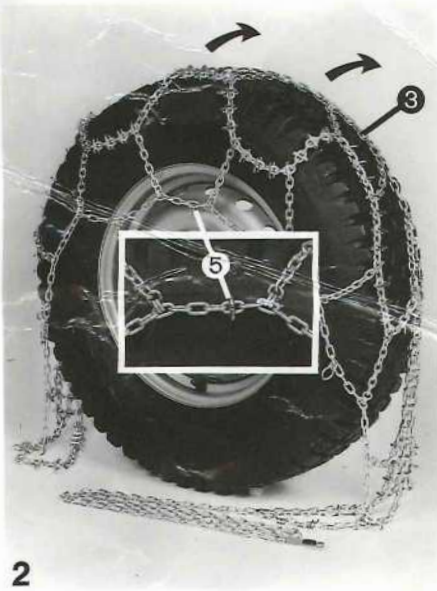


- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1 = Greifsteg                       | 7 = Verschlusshaken innen                      |
| 2 = Seitenhaken                     | 8 = Verschlusshaken außen                      |
| 3 = Innere Seitenkette              | 9 = Verwahrungshaken mit Kennzeichnungsangaben |
| 4 = Olivfarbene Spannkette          | 10 = Durchziehhöse                             |
| 5 = Goldfarbenedes Markierungsglied | 11 = Ovaler goldfarbener Ring                  |
| 6 = Äußere olivfarbene Seitenkette  |  |

Gleitschutzkette neben dem Rad ausbreiten und ordnen (verschlungene Ketten-teile). Die innere Seitenkette ③ liegt am Reifen.

mit Fahrzeugbewegung

am festgefahrenen Fahrzeug

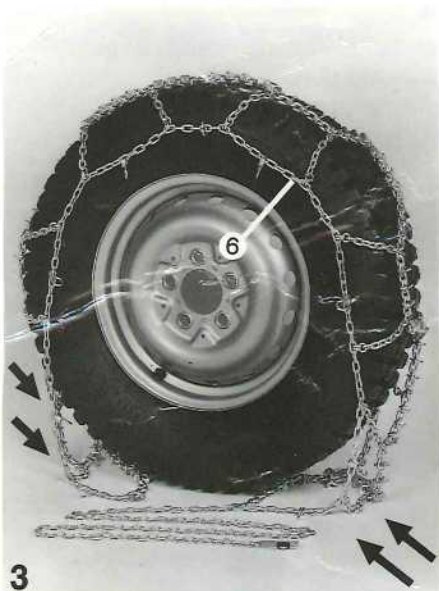


Gleitschutzkette an der **inneren** Seitenkette ③ erfassen und soweit über die Reifenlauffläche legen, daß diese Seitenkette ③ innen am Reifen liegt.

**Beachten:** Das goldfarbene Markierungsglied ⑤ in der äußeren olivfarbenen Seitenkette ⑥ liegt über der Achsmittle.

mit Fahrzeugbewegung

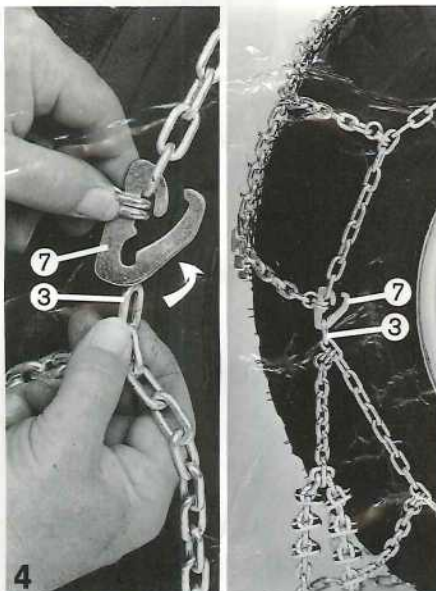
am festgefahrenen Fahrzeug



Kette ordnen, äußere olivfarbene Seitenkette ⑥ ist gleichmäßig über dem Felgenhorn verteilt.

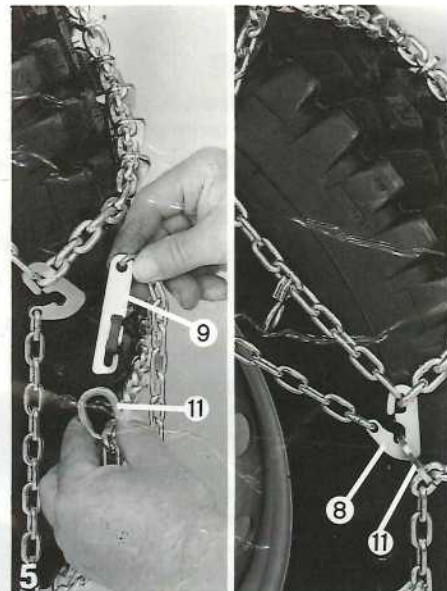
**Vor Fahrzeugbewegung beachten:** Kette im Bereich der Reifenaufstandsfläche beidseits an den Reifen (Pfeilrichtung) heranschieben. Die innere und äußere Seitenkette und deren Verschlussteile dürfen **nicht** im Bereich der Reifenlauffläche liegen.

mit Fahrzeugbewegung

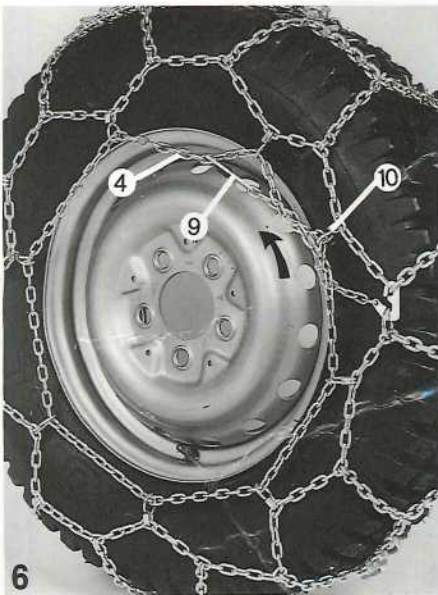


1/4 Radumdrehung fahren (vor oder zurück), bis die Verschlussteile in **Achshöhe** sind.

Auf der **Radinnenseite**: letztes Glied der **inneren** Seitenkette ③ in den goldfarbenen Verschlusshaken ⑦ einhängen.



Verwahrungshaken ⑨ mit Spannkette durch den ovalen goldfarbenen Ring ⑪ ziehen, bis dieser Ring ⑪ im Verschlusshaken ⑧ einrastet.



Verwahrungshaken ⑨ mit Spannkette in **Pfeilrichtung** durch die Durchziehösen ⑩ führen und den Verwahrungshaken unter leichter Anspannung in die Spannkette ④ einhängen.

(Abhängig von der Lockerungseinstellung gegebenenfalls **Spannkette** ④ **umschlingen**).

**Lockerungseinstellung**

Zur Einstellung der erforderlichen Lockerung wird der Verwahrungshaken ⑨ um die entsprechende Gliedzahl zurückgehängt.

- **für Straßenfahrt:**  
Kette läßt sich ca. 1 cm (flache Hand zwischen Kette und Reifenlauffläche);
- **für Gelände/Tiefschnee:**  
Kette läßt sich ca. 5-6 cm (3 Fingerbreiten zwischen Kette und Reifenlauffläche) abheben.

**Abnehmen der Gleitschutzkette**

- Außen Verwahrungshaken ⑨ mit Spannkette ④ aus den Durchziehösen ⑩ herausziehen.
- Ovalen goldfarbenen Ring ⑪ aus dem Verschlüßhaken ⑧ aushängen und Spannkette ④ mit Verwahrungshaken ⑨ aus dem ovalen Ring ⑪ herausziehen.
- Auf der Radinnenseite: Verschlüßhaken ⑦ der inneren Seitenkette ③ aushängen, Kette vom Rad streifen.

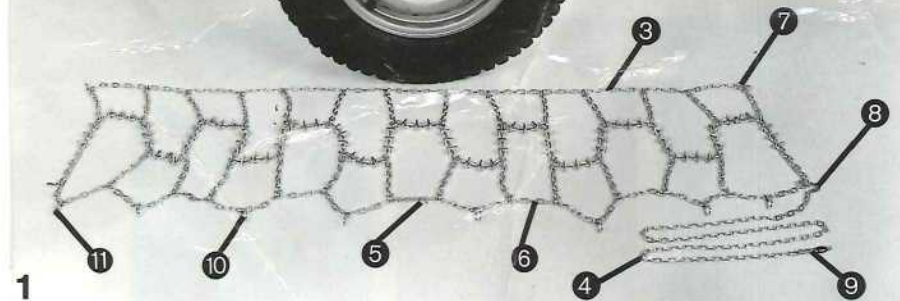
# Auflegen der Gleitschutzkette

mit Fahrzeugbewegung Bild 1-6

am festgefahrenen Fahrzeug Bild 1-3 und 7-8



Auf richtige Lage der Greifstege und Seitenhaken achten, siehe Einzelheit und Titelseite.



1 = Greifsteg

2 = Seitenhaken

3 = Innere Seitenkette

4 = Olivfarbene Spannkette

5 = Goldfarbendes Markierungsglied

6 = Äußere olivfarbene Seitenkette

7 = Verschlusshaken innen

8 = Verschlusshaken außen

9 = Verwahrungshaken mit  
Kennzeichnungsangaben

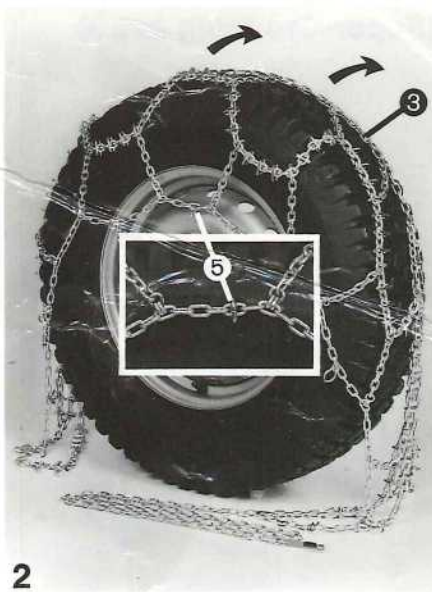
10 = Durchziehöse

11 = Ovaler goldfarbener Ring

Gleitschutzkette neben dem Rad ausbreiten und ordnen (verschlungene Ketten-  
teile). Die innere Seitenkette ③ liegt am Reifen.

mit Fahrzeugbewegung

am festgefahrenen Fahrzeug



Gleitschutzkette an der **inneren** Sei-  
tenkette ③ erfassen und soweit über  
die Reifenaufläcche legen, daß diese  
Seitenkette ③ innen am Reifen liegt.

**Beachten:** Das goldfarbene Markie-  
rungsglied ⑤ in der äußeren oli-  
vfarbenen Seitenkette ⑥ liegt über der  
Achsmittle.

## Wartung und Pflege

- Kette nach Gebrauch reinigen.
- Beschädigte oder fehlende Bauteile ersetzen lassen.
- Die Gleitschutzketten in die Säcke verpacken und in den vorgesehenen Gerätekasten verstauen.

## Kennzeichnung

Der Verwahrungshaken ⑨ der Gleitschutzketten und der Kettensack sind gekennzeichnet mit:

- Ketten-Nr.\* - Fertigungsdatum - Herstellerfirma
  - Reifengröße\*
- (\* auf Übereinstimmung prüfen)

## Gebrauchshinweise

- **Höchstgeschwindigkeit 50 km/h (gemäß § 3 StVO).**
- Vernünftige Fahrweise erhöht die Lebensdauer der Kette (Durchdrehen der Räder vermeiden...).
- Die Gleitschutzketten sind geeignet, um die Mobilität von Radfahrzeugen beim Fahren auf eis- und schneebedeckten Winterfahrbahnen und im Gelände zu erhöhen. Für andere Zwecke sind sie nicht geeignet.
- Gleitschutzketten vor jeder Montage überprüfen: Bei mehr als 50% Verschleiß - erhöhte Bruchgefahr! Ausgefallene Kettenbauteile umgehend ersetzen, um eventuelle Schäden am Fahrzeug zu verhindern.
- Für die Verwendung von Gleitschutzketten ist die Betriebsanleitung des Fahrzeugs zu beachten.
- Bitte prüfen Sie beim Technischen Halt den Zustand der montierten Ketten.

## Verpackung

Die Gleitschutzketten werden einzeln in einem Jutesack verpackt.

## Instandsetzung

Der Ersatz von ausgefallenen Kettenbauteilen ist gemäß Instandsetzungs-Anweisung durchzuführen.

## Instandsetzungsbeispiel:



Ersatz eines Kettenglieds.



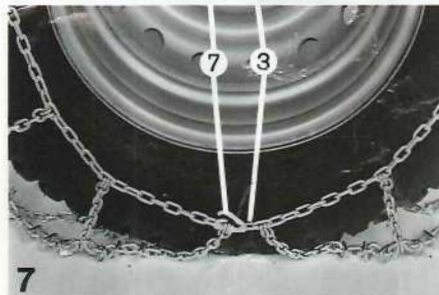
Ersatz eines Greifstegs.

## Hinweis:

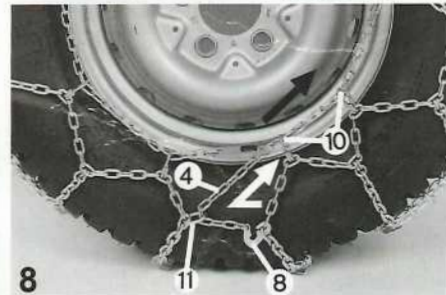
Bei Ersatzteilbeschaffung sind die im Verwahrungshaken eingepprägten Ketten-Nr. und die Reifengröße anzugeben.

Technische Änderungen vorbehalten. - Die Darstellungen können geringfügig vom Original abweichen, bedingt durch Anpassung an bestimmte Reifengrößen oder Fahrzeugtypen oder durch technische Verbesserungen.

am festgefahrenen Fahrzeug



Auf der **Radinnenseite**: letztes Glied der **inneren** Seitenkette ③ in den goldfarbenen Verschlussbaken ⑦ einhängen.



Verwahrungshaken ⑨ mit Spannkette durch den ovalen goldfarbenen Ring ⑪ ziehen. Die olivfarbene Spannkette ④ kräftig anspannen, den Verwahrungshaken ⑨ in **Pfeilrichtung** durch die Durchziehösen ⑩ führen und in die Spannkette einhängen.

#### Hinweis für Dauereinsatz:

Nach kurzer Fahrt Spannkette nachspannen, bis der ovale goldfarbene Ring ⑪ im Verschlussbaken ⑧ einrastet. (siehe auch Bild 6).